



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年3月20日

州長 CUOMO 向上士 RAYMOND PRESLEY III 頒發勇氣勳章

州長 Andrew M. Cuomo 今日向上士 Raymond Presley III 頒發了紐約州最高的勇氣與英雄軍功勳章 - 紐約州勇氣勳章(New York State Medal of Valor)。其在紐約州高速公路上發生的一起可怕事故中，不顧自身安危挽救了一位戰友的生命。對紐約州陸軍國民警衛隊這名戰士的表彰儀式於今天舉行，藉此作為退伍軍人與軍人家庭峰會(Veterans and Military Families Summit)的內容之一。

「我很榮幸將紐約州的最高榮譽授予一位真正的英雄 - 他就是我們的上士 Raymond Presley III，」州長 Cuomo 說「當他看到路邊發生車禍後，上士 Presley 沒有絲毫猶豫，立即採取行動，組織停下車來幫手的其他司機一起營救，並最終挽救了一位戰友的生命。他的勇氣令我欽佩，同時我對他英勇的行為表示由衷感謝。」

Presley 是一名普通的牽引拖車司機，當他駕駛卡車行駛在 Syracuse 以外 35 號出口附近的紐約州高速公路上時，看到一臺已翻下公路並撞上橋墩的皮卡車。Presley 立即將車停在路邊實施幫助，當時有五名路過的司機正試著將皮卡車司機從已開始燃燒的車中拖出來。當他靠近著火的車輛時，Presley 發現司機正是他所服役的陸軍國民警衛隊的上尉 Timothy Neild。

「他是我的上尉。我們絕不會留下他不管，」Presley 在靠近燃燒的卡車時這樣喊道。

Presley 控制住火勢，並指揮其他營救人員撲滅引燃 Neild 衣物的火點，然後用滅火器滅火，摸索開啟了貨車車門，並最終將 Neild 從撞毀的車中拖出。

Presley 和五位平民以及陸軍國民警衛隊中士 John Tirinato 及紐約州員警一同在車輛爆炸前將 Neild 從熊熊燃燒的皮卡車中救了出來。

在將 Neild 從爆炸的卡車中拖出後，營救人員之一、目睹該事故的骨外科醫生 Christopher Sewell 博士開始處理上尉的傷情。這時，Presley 幫助處理 Neild 並跟他大聲講話，告訴他救援人員即將趕到。

停下來幫助 Neild 上尉的其他人包括 Thomas Buckle、Kevin Harriman、Sherry Kline 和 Kevin Shier，他們皆表示，上士 Presley 絕不拋棄同伴的榜樣力量在激勵他們營救傷患過程中發揮了重要作用。

Chinese

Thomas Buckle 說：「若非上士 Presley 所展現的情感、熱情和愛心，我認為我們不可能試著打開車門營救上尉 Neild。」

Presley 的勳章上這樣寫道：「上士 Raymond Presley 全然不顧自身安危，他大公無私的英勇氣概完美地體現了軍人最光榮的傳統。」

Presley 是 Syracuse 北部居民，他和妻子 Lisa Lynn Presley 一同出席了頒獎典禮。

現年 48 歲的 Presley 自 1991 年起在紐約州陸軍國民警衛隊服役，他被派遣至位於 Syracuse 的第 27 步兵旅戰鬥隊擔任運輸物流軍士。2008 年，他曾隨第 27 步兵旅戰鬥隊一同前往阿富汗，當時該旅在當地訓練阿富汗國民軍。他榮獲的其他軍功獎章包括陸軍嘉獎獎章(Army Commendation Medal)、陸軍功績獎章(Army Achievement Medal)、國防部服役獎章(National Defense Service Medal)、阿富汗戰役勳章(Afghan Campaign Medal)、北約獎章(NATO Medal)、全球反恐戰爭服務獎章(Global War on Terrorism Medal)，以及士官專業發展絲帶(Non-Commissioned Officer Professional Development Ribbon)。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418